



Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

5542-е заседание

Пятница, 29 сентября 2006 года, 16 ч. 50 м.

Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: г-н Василакис (Греция)

Члены:

Аргентина	г-н Гарсиа Моритан
Китай	г-н Ли Кэсинь
Конго	г-н Икуэбе
Дания	г-жа Лёй
Франция	г-н де Ривьер
Гана	нана Эффа-Апентенг
Япония	г-н Осима
Перу	г-жа Тинкопа
Катар	г-н ан-Насер
Российская Федерация	г-н Чуркин
Словакия	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Эмир Джоунз Парри
Объединенная Республика Танзания	г-н Махига
Соединенные Штаты Америки	г-н Болтон

Повестка дня

Положение в Либерии

Двенадцатый периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2006/743)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



Заседание открывается в 16 ч. 45 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Либерии

**Двенадцатый периодический доклад Генерального секретаря
о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (S/2006/743)**

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Либерии с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Кавах (Либерия) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2006/743, в котором содержится двенадцатый периодический доклад Генерального секретаря о Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии. На рассмотрении членов Совета находится также документ S/2006/773, в котором содержится проект резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Если не будет возражений, я поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Китай, Конго, Дания, Франция, Гана, Греция, Япония, Перу, Катар, Российская Федерация, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки.

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1712 (2006).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

Заседание закрывается в 16 ч. 55 м.